BILAN PEDAGOGIQUE
Séjour des élèves à Seixal dans le cadre de l'appariement
Lycée Edouard Herriot / Escola Alfredo dos Reis Silveira

L'échange s'est déroulé de manière très satisfaisante. Nous avons été très bien accueillis par l'école partenaire et par les familles. Les visites et les activités proposées étaient tout à fait intéressantes et adaptées. Les élèves ont pu découvrir :

- le mode de vie au dans une famille portugaise
- le système scolaire (cours, vie à l'école ...)
- la ville de Lisbonne (Quartier de Belém, Alfama, Château Saint Georges, Parque das Nações et Océanorium...)
- la rive sud du Tage et son écosystème (Moulins à marée, estuaire ; ville de Seixal à travers un jeu de piste)
- la région des trois châteaux :Palmela, Setubal, Sesimbra, Cap Espichel, Portinho de Arrabida, Azeitão...

Les rubriques citées plus haut faisaient partie des objectifs. On peut dire que par ailleurs l'objectif de motivation à la pratique de la langue portugaise a également été atteint, en particulier pour les élèves les plus volontaires.

Les élèves sont en train de réaliser des carnets de bord, qui constituent un des volets de l'évaluation de l'échange. Une exposition de photos sera organisée au CDI lors de la venue du groupe portugais en mars.

Les deux groupes se sont très bien entendus

- L'évolution de la relation entre les élèves des deux groupes a été particulièrement positive : les élèves avaient échangé par mail avant de se rencontrer, ce qui a facilité les premiers contacts sur place. A la fin du séjour, les liens s'étaient approfondis. On peut penser que, lors de la venue des Portugais à Lyon, les retrouvailles donneront lieu à des moments forts de l'échange.

- La découverte des ressemblances et des différences dans les modes de vie, l'école, la famille, a été très intéressante pour les deux groupes d'élèves.

- La découverte du pays, de ses paysages, de ses monuments, de ses coutumes a été très positive, ainsi que le contact direct avec la langue.

- Les séjours en famille et les temps à l'école ont été appréciés par tous, chacun a eu la possibilité de faire des expériences diverses, notamment pendant le week-end.

Les aspects que l'on peut considérer comme négatifs sont les suivants : échange trop court, pas assez de moments de convivialité, absence de l'assistante brésilienne, qui, contrairement à l'an dernier, n'a pas été autorisée à nous accompagner, privant ainsi les élèves d'un apport culturel très intéressant.

Le bilan général étant tout à fait positif, nous avons décidé, avec nos partenaires de Seixal, de reconduire le projet en 2014-2015.

Blandine Farneti
Professeure de portugais, organisatrice de l'échange.